



SAMYE



Plegaria de Khandro Yeshe Tsogyal a Guru Rinpoche

Queridos amigos que se encuentran cerca y lejos:

Como siempre, espero que este mensaje los encuentre bien, sanos y felices. Para este día de Guru Rinpoche, quisiera compartir con ustedes la plegaria de Khandro Yeshe Tsogyal al Gran Guru, o Mahā Guru, Padmasambhava. Yeshe Tsogyal hizo esta plegaria de aspiración, con un corazón lleno de devoción cuando el Mahā Guru estaba a punto de dejar Tíbet e ir a Cāmara, la tierra de los demonios rākśasa. Es una hermosa aspiración para realizar nuestra propia inseparabilidad del Guru y los invito a que la reciten al final de su práctica cada vez que les sea posible.

Súplica al Gran Maestro

Terma revelado por Pema Lingpa

¡Homenaje al Maestro!

Cuando Padmasambhava, el gran maestro, estaba por dejar Tíbet para ir al suroeste y la tierra de los rākśasas, en el paso de Gungthang en Mangyul, muy en las alturas, Yeshe Tsogyal se postró ante él y lo circunvaló. Después, colocando los pies de él en la coronilla de su cabeza, pronunció esta plegaria de aspiración:

Gran Maestro, bendíceme ॐ
para que en todas mis vidas futuras, ॐ
en el palacio de tu tierra pura, ॐ
nunca me separe de ti, mi maestro, y siempre esté a tu lado. ॐ

Con devoción inquebrantable, ॐ
te serviré y complaceré, ॐ
y recibiré, cual néctar, la transmisión de tus bendiciones: ॐ
tu profundo entendimiento, la esencia misma de tu mente de sabiduría. ॐ*

Que las bendiciones de tu cuerpo, habla y mente iluminados, ॐ*
maduren mi propio cuerpo, habla y mente, ॐ
para que reciba el empoderamiento de las profundas etapas de generación y compleción, ॐ
y las ponga en práctica. ॐ

Que los demonios de las percepciones erróneas sean eliminados por completo, ॐ
y, con ellos, la enfermedad, las influencias dañinas y los obstáculos. ॐ
Que mi fortuna y aquellos que me acompañan se multipliquen, ॐ
para que todos mis deseos se satisfagan. ॐ

En cementerios, ermitas, retiros en medio de la nieve ॐ
y otros lugares recónditos con todas las características perfectas, ॐ
que la esencia del cultivo del samadhi profundo ॐ
sea mi práctica constante ॐ

y que, como resultado de mi práctica, ॐ
pueda llevar a cabo los cuatro tipos de actividad. ॐ
Que al dominar incluso a dioses y rākśasas y hacerlos mis sirvientes, ॐ
pueda proteger las enseñanzas del Buddha. ॐ

Que todas las enseñanzas sublimes del Maestro ॐ
surjan sin esfuerzo en mi mente; ॐ
y al dominar este conocimiento supremo, ॐ
logre la consecución suprema. ॐ

Que a través del poder de la bodhichitta, མྱོག་
logre magnetizar e influir en todos los seres sin excepción. མྱོག་
Y que mediante el poder indestructible de esta joya que concede deseos མྱོག་
todos esos vínculos resulten de profundo beneficio. མྱོག་

Que a través de la difusión de las enseñanzas del Buda, མྱོག་
el número de maestros y sustentadores del dharma se multiplique. མྱོག་
Que todos los seres sean conducidos al éxtasis མྱོག་
y todos los reinos se purifiquen y conviertan en tierras búdicas. མྱོག་

Que de mi cuerpo, habla y mente མྱོག་
surjan infinitas emanaciones མྱོག་
que beneficien a todos los seres, མྱོག་
de acuerdo a sus necesidades individuales. མྱོག་

Que entienda que todo sin excepción —la totalidad del samsara y nirvana— མྱོག་
es tu manifestación, Maestro, indivisible de tu propia naturaleza. མྱོག་
Que muy pronto logre la budeidad omnisciente མྱོག་
en la que los tres kâyas son inseparables. མྱོག་
Que los seres sensibles ofrezcan sus plegarias. མྱོག་

Que los maestros concedan sus bendiciones. མྱོག་
Que los yidams concedan logros. མྱོག་
Que las dâkinis concedan predicciones. མྱོག་
Que los protectores del Dharma disipen los obstáculos. མྱོག་

Que las enseñanzas de Buda se difundan. མྱོག་
Que todos los seres gocen de felicidad y bienestar མྱོག་
y que practiquen el Dharma día y noche. མྱོག་
Que nuestras aspiraciones y las de otros se logren espontáneamente. མྱོག་

Que por este mérito, puro por naturaleza, མྱོག་
la prisión del samsara —en especial los reinos inferiores— se vacíe མྱོག་
y no permanezcamos más en este océano de existencia, མྱོག་
sino que actualicemos los tres kâyas en unión. མྱོག་

¡Que el gran tesoro secreto de todos los budas, མྱོག་
la enseñanza suprema y perfecta, མྱོག་
como un sol que se eleva en el cielo, མྱོག་
brille y se extienda por todo el mundo! མྱོག་

Que habiendo cultivado ésta y otras raíces de virtud, མཚན་
goce de todas las cualidades perfectas de la mente de sabiduría del Glorioso Maestro. མཚན་
Que me convierta en una persona poderosa que difunda y propague las preciadas enseñanzas
del Buddha. མཚན་
Que logre la sabiduría, el amor y el poder supremos, y me haga un buddha perfecto. མཚན་
Y que todos los seres sensibles de los seis reinos se liberen del gran océano de sufrimiento del
samsara y rápidamente actualicen el estado completo y perfecto de la budeidad. མཚན་

*Esto fue revelado por Pema Lingpa de la piedra con forma de cabeza de león en el valle medicinal de
Lhodrak.*

Traducido al español por Marcela López, Lhasey Lotsawa Translations and Publications de la traducción
al inglés de *Rigpa Translations*. Agosto 2013.

Puedes encontrar esta plegaria con la fonética en tibetano y en inglés en [el sitio de Lhasey
Lotsawa](#).

Que la devoción crezca en el corazón de todos ustedes.

Sarva Mangalam, ¡que todo sea auspicioso!



Phakchok Rinpoche